

ご注意ください！ CAUTION!

The applicant (who designates the proxy) should complete the sections within the bolded lines.

There is no section for the proxy to complete. Please do not use an erasable pen.

本人(委任者)が太枠内を全て自筆でご記入ください。代理人が記入する項目はありません。消えないペンでご記入ください。

To: Mayor of Nakano City
中野区長あて

委任状 Proxy Letter

Applicant (person designating the proxy)
本人(委任者)

Date 年Y 月M 日D

Address 住所 _____

Name 氏名 Roman Letters 英字 _____
Kanji 漢字 _____

Date of Birth 生年月日 _____

Tel 電話番号 _____

Registered Seal Imprint 登録印

If you are having a proxy submit your seal registration application, please place the imprint of the seal to be registered here.
印鑑登録申請を委任する場合は、登録する印鑑を押してください。

About the proxy (representative submitting the application at the service counter)
代理人(窓口にお越しになる方)

Address 住所 _____

Name 氏名 Roman Letters 英字 _____
Kanji 漢字 _____

Date of Birth 生年月日 _____

Tel 電話番号 _____

I hereby designate the abovementioned proxy to complete the procedures written below.

私は上記代理人に、下記の権限を委任します。

Designated procedures:

委任内容

How to Write "Designated Procedures"

委任内容の書き方

★住所や世帯の変更に関する届出の場合 For notifications involving a change in address or household...

➡ Please write "all procedures related to ○○ notification."

「○○届に関する一切の権限」と記入してください。

○○... Notification for moving in, out, or within Nakano City; change of the head of household; etc
転入・転出・区内転居・世帯主変更 など

★印鑑登録に関する届出をする場合 For notifications related to seal registration...

① For those who are completing seal registration for the first time

➡ はじめて印鑑登録する場合

➡ Please write "seal registration application."

「印鑑登録申請」と記入して下さい。

② For those who have already completed seal registration but have lost their seal and need to register a new seal
すでに登録している方が、印鑑登録証や印鑑を紛失して再登録する場合や、登録している印鑑を変更したい場合

➡ Please write "seal registration cancellation and new registration application."

CAUTION! If the designated procedures are not completed, or if any section is unclear, this proxy letter may not be approved.

ご注意ください！ 委任内容が記入されていない場合、または内容等に疑義がある場合は、委任状として認められません。

Please call the Certificate Desk (Tel: 03-3228-5501) concerning applications for an issue of a certificate.

証明書交付申請については、証明係(03-3228-5501)へお問い合わせください。